



## Logano plus GB312

Pour l'utilisateur

Lire attentivement avant  
utilisation SVP.

<b>1</b>	<b>Pour votre sécurité</b>	<b>.3</b>
1.1	Remarque	.3
1.2	Utilisation conforme	.3
1.3	Explication des symboles utilisés	.3
1.4	Respectez ces consignes	.3
1.4.1	Comportement en cas d'odeur de gaz	.3
1.4.2	Remarques concernant le local d'installation	.4
<b>2</b>	<b>Description du produit</b>	<b>.5</b>
2.1	Composants de la chaudière Logano plus GB312	.5
2.2	Éléments de commande du BC10	.5
<b>3</b>	<b>Fonctionnement de l'installation de chauffage</b>	<b>.6</b>
3.1	Mise en marche de l'installation de chauffage	.6
3.1.1	Mise en service de l'installation de chauffage par l'appareil de régulation et le module de commande	.6
3.2	Arrêt de l'installation de chauffage	.7
3.3	Comportement en cas d'urgence	.7
3.4	Vérifier la pression de service, rajouter de l'eau de chauffage et purger	.7
3.4.1	Quand faut-il vérifier la pression de service ?	.7
3.4.2	Contrôle de la pression de service	.8
3.4.3	Rajouter de l'eau de chauffage et purger	.8
3.5	Importance d'un entretien régulier	.10
<b>4</b>	<b>Élimination des défauts</b>	<b>.11</b>
4.1	Détection et remise à zéro des défauts	.11

Pression de service	
Valeur de consigne de la pression de service (valeur optimale) :	_____ bar
Pression de service maximale de l'installation de chauffage : (Standard = 3 bar)	_____ bar

Utilisez exclusivement le combustible suivant :
_____
Tampon/date/signature

# 1 Pour votre sécurité

## 1.1 Remarque

Ce manuel contient des informations importantes nécessaires à l'utilisation et au fonctionnement fiables et professionnels de la chaudière.

La Chaudière gaz à condensation Logano plus GB312 est désignée ci-dessous par le terme général de chaudière.

## 1.2 Utilisation conforme

La chaudière doit être utilisée exclusivement pour réchauffer l'eau de chauffage et l'eau chaude sanitaire, par ex. dans les maisons individuelles ou petits immeubles collectifs.

## 1.3 Explication des symboles utilisés

Les symboles caractéristiques suivants sont utilisés dans cette notice :



AVERTISSEMENT !

### DANGER DE MORT

Caractérise un danger éventuel susceptible de provoquer des accidents graves voire d'entraîner la mort si les mesures préventives sont insuffisantes.



ATTENTION!

### RISQUES D'ACCIDENT/ DEGATS SUR L'INSTALLATION

Signale une situation potentiellement dangereuse susceptible de provoquer des accidents moyennement graves ou légers, ou d'endommager le matériel.



### CONSEIL D'UTILISATION

Conseils destinés à l'utilisateur lui permettant d'optimiser l'utilisation et le réglage des appareils, ainsi que toute autre information utile.

## → Recoupements

Les recoupements avec des passages précis ou d'autres documents sont signalés par une flèche →.

## 1.4 Respectez ces consignes

Vous apprendrez à bien utiliser votre installation de chauffage

- si vous demandez à votre installateur de vous former au moment de la remise de l'installation et
- si vous lisez attentivement cette notice d'utilisation.

N'effectuez les travaux sur la chaudière que dans la mesure où ils sont décrits dans cette notice d'utilisation.



AVERTISSEMENT !

### DANGER DE MORT

dû à des intervenants non qualifiés.

- Veillez à ce que le montage, la mise en service et l'entretien soient exclusivement réalisés par des professionnels. En particulier les travaux effectués sur les parties électriques et les conduites de combustibles nécessitent une qualification correspondante.

### 1.4.1 Comportement en cas d'odeur de gaz



AVERTISSEMENT !

### DANGER DE MORT

dû à l'explosion de gaz inflammables. Risque d'explosion en cas d'odeur de gaz !

- Ne pas former de flamme ! Défense de fumer ! Ne pas utiliser de briquet !
- Eviter la formation d'étincelle ! Ne pas actionner d'interrupteurs électriques, téléphones, prises ou sonnettes !
- Fermer le robinet principal de gaz !
- Ouvrir portes et fenêtres !
- Avertir les habitants de l'immeuble, mais ne pas sonner !
- Quitter le bâtiment !
- Appeler la société distributrice de gaz ainsi que votre installateur depuis un poste situé à l'extérieur du bâtiment !
- Appeler la police ou les pompiers si nécessaire !
- Si la fuite est audible, quitter immédiatement la zone dangereuse !

### 1.4.2 Remarques concernant le local d'installation



AVERTISSEMENT !

#### **DANGER DE MORT**

dû à l'intoxication.

Une arrivée d'air insuffisante en cas de fonctionnement de type ventouse peut provoquer des échappements de fumées dangereux.

- Veillez à ce que les ouvertures d'arrivée et d'évacuation de l'air ne soient ni diminuées ni fermées.
- Laissez les portes d'accès au local d'installation fermées.
- Faites en sorte que les petits animaux ne puissent pénétrer dans le local d'installation en particulier par les bouches d'aération, en installant par ex. une grille d'aération.
- Si vous n'éliminez pas le défaut immédiatement, ne faites pas fonctionner la chaudière.



AVERTISSEMENT !

#### **RISQUES D'INCENDIE**

dus aux matériaux ou liquides inflammables.

- Assurez-vous qu'aucun matériau ou liquide inflammables ne se trouve à proximité immédiate de la chaudière.

## 2 Description du produit

### 2.1 Composants de la chaudière Logano plus GB312

Il s'agit d'une chaudière gaz à condensation avec échangeur thermique en aluminium.

Elle comprend les éléments suivants :

- Appareil de régulation
- Châssis et habillage
- Bloc chaudière avec isolation thermique
- Brûleur gaz

L'appareil de régulation contrôle et pilote tous les composants électriques de la chaudière.

Le bloc chaudière transmet la chaleur produite par le brûleur à l'eau de chauffage. L'isolation thermique empêche les pertes d'énergie.



La fabrication et le fonctionnement de ce produit correspond aux directives européennes en vigueur ainsi qu'aux conditions complémentaires requises par le pays concerné. La conformité a été confirmée par le label CE. La déclaration de conformité du produit peut être consultée sur le site Internet de Buderus [www.buderus.de/konfo](http://www.buderus.de/konfo) ou auprès de la succursale Buderus compétente.

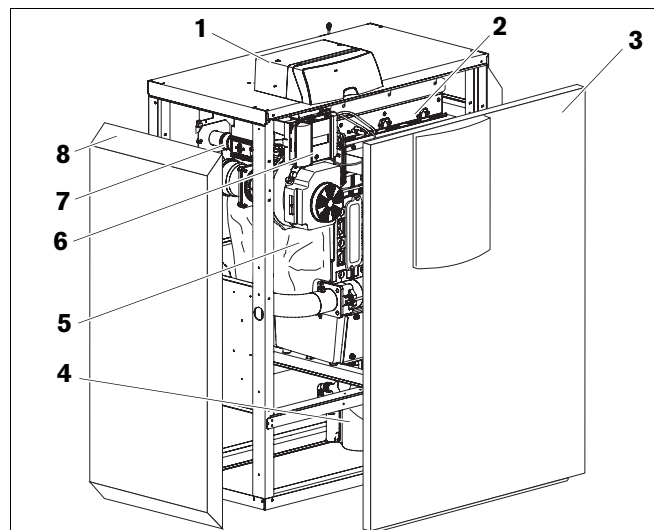


Fig. 1 Chaudière Logano plus GB312

- 1 Appareil de régulation
- 2 Brûleur gaz
- 3 Paroi avant de la chaudière
- 4 Siphon
- 5 Bloc chaudière avec isolation thermique
- 6 Coffret de contrôle de combustion
- 7 Bloc gaz
- 8 Habillage de chaudière

### 2.2 Eléments de commande du BC10



#### CONSEIL D'UTILISATION

- Vous trouverez des informations complémentaires concernant l'utilisation de la chaudière dans la → documentation technique du contrôleur de base BC10.

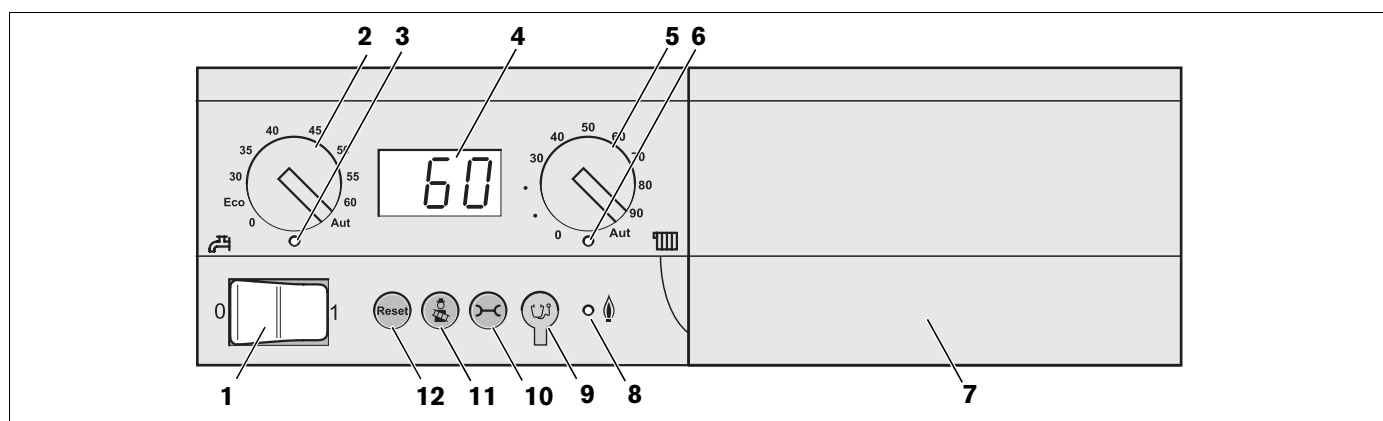


Fig. 2 Eléments de commande du contrôleur de base BC10

- Pos. 1 : Interrupteur marche/arrêt
- Pos. 2 : Bouton rotatif pour la valeur de consigne d'ECS
- Pos. 3 : LED « Préparation d'ECS »
- Pos. 4 : Ecran pour le message d'état
- Pos. 5 : Bouton rotatif pour la température de chaudière maximale en mode chauffage
- Pos. 6 : LED « Demande de chaleur »

- Pos. 7 : Plaque de base avec emplacement pour un module de commande par ex. RC30 (derrière le cache)
- Pos. 8 : LED « Brûleur » (marche/arrêt)
- Pos. 9 : Fiche de diagnostic
- Pos. 10 : Touche « Message d'état »
- Pos. 11 : Touche « Ramoneur » pour le test des fumées et le fonctionnement manuel
- Pos. 12 : Touche « Reset » (bouton de réarmement)

## 3 Fonctionnement de l'installation de chauffage

### 3.1 Mise en marche de l'installation de chauffage

Avant la mise en marche, assurez-vous que

- la pression de service est suffisante,
- la vanne principale d'alimentation en combustible est ouverte et
- l'interrupteur d'arrêt d'urgence est sous tension.

#### 3.1.1 Mise en service de l'installation de chauffage par l'appareil de régulation et le module de commande

- Placer les deux boutons rotatifs de l'appareil de régulation sur « AUT » (mode automatique). Dans cette position, le module de commande prend le contrôle en charge.

- Enclenchement de l'interrupteur principal (position « 1 »). L'appareil de régulation contrôle l'état actuel de l'installation et le brûleur se met en route le cas échéant.

Lorsque la chaudière détecte une demande de chaleur, le programme de départ commence et le brûleur s'allume après env. 30 secondes. Il y a une demande de chaleur lorsque la température de chauffage ou d'ECS est inférieure à la valeur réglée. La LED située sous le bouton rotatif correspondant s'allume.

- Vérifier et/ou régler les réglages suivants sur le module de commande :

- Mode automatique
- Température ambiante souhaitée
- Température d'ECS souhaitée
- Programme de chauffage souhaité



#### CONSEIL D'UTILISATION

- Vous trouverez des informations concernant par ex. le réglage des températures dans la documentation technique → du module de commande.

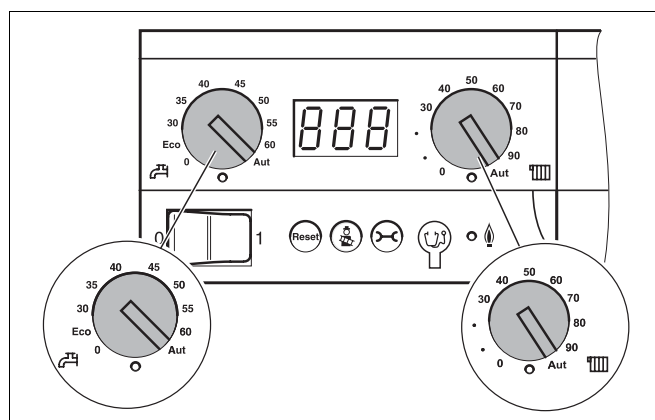


Fig. 3 Procéder au réglage de l'appareil de régulation

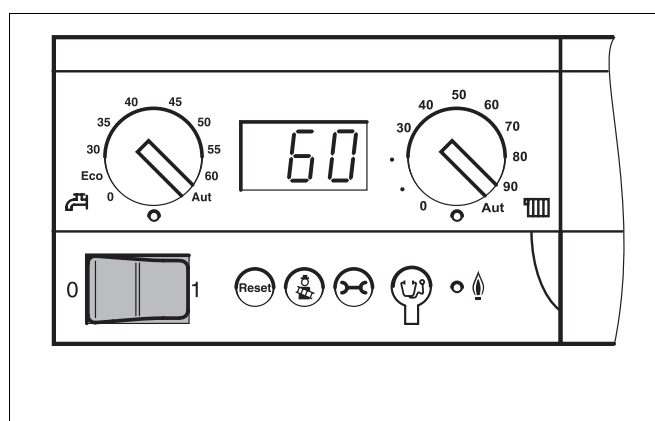


Fig. 4 Mise en marche de l'installation de chauffage

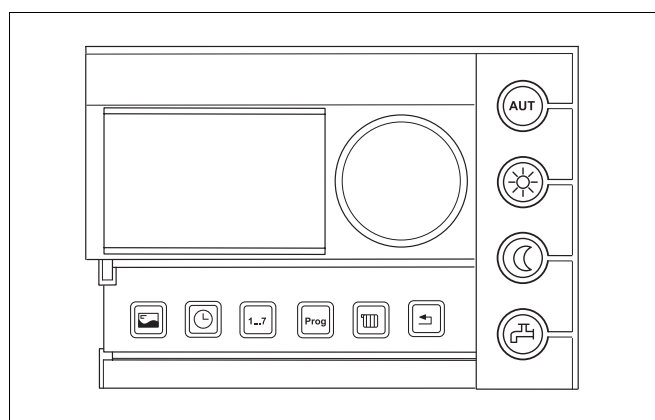


Fig. 5 Module de commande (par ex. RC30, clapet ouvert)

## 3.2 Arrêt de l'installation de chauffage

- Coupez l'interrupteur principal sur l'appareil de régulation (position « 0 »). La chaudière ainsi que tous les composants (par ex. le brûleur) sont ainsi arrêtés.
- Fermez l'alimentation principale du combustible.



### DÉGATS SUR L'INSTALLATION

due au gel.

**ATTENTION!** Si l'installation de chauffage n'est pas en service, elle risque de geler en cas de grands froids.

- Laissez votre installation en service en permanence, dans la mesure du possible.
- Protégez votre installation du gel en vidangeant les conduites d'eau de chauffage et d'eau chaude sanitaire au point le plus bas.

## 3.3 Comportement en cas d'urgence

En cas d'urgence, par ex. au moment d'un incendie, procédez comme suit :

- Fermez l'alimentation principale du combustible.
- Mettez l'installation hors tension par l'interrupteur d'arrêt d'urgence ou par le fusible principal.

## 3.4 Vérifier la pression de service, rajouter de l'eau de chauffage et purger

### 3.4.1 Quand faut-il vérifier la pression de service ?

L'eau que vous venez de rajouter perd beaucoup de volume pendant les premiers jours, étant donné qu'elle dégage encore beaucoup de gaz. Des coussins d'air se forment et l'eau de chauffage commence à faire du bruit.

- Si l'installation de chauffage est neuve, vérifiez la pression de service d'abord tous les jours, rajoutez de l'eau de chauffage si nécessaire et purgez les radiateurs.
- Par la suite, vérifiez la pression de service une fois par mois, rajoutez de l'eau si nécessaire et purgez les radiateurs.

### 3.4.2 Contrôle de la pression de service

Le chauffagiste a réglé l'aiguille rouge du manomètre sur la pression de service nécessaire (minimum 1 bar de surpression).

Vous trouverez la valeur de consigne de la pression de service de cette installation de chauffage en ➔ page 2.

- Vérifier si l'aiguille du manomètre est située à l'intérieur du marquage vert.
- Si l'aiguille du manomètre est inférieure au marquage vert, rajouter de l'eau de chauffage.

### 3.4.3 Rajouter de l'eau de chauffage et purger

Demandez à votre installateur de vous montrer où se trouve le robinet de remplissage et de vidange sur votre installation.



#### **DANGER POUR LA SANTÉ**

des impuretés dans l'eau potable.

#### **ATTENTION!**

- Demander à votre chauffagiste de vous expliquer en détails remplir votre installation de chauffage avec de l'eau.
- Respecter impérativement les prescriptions et normes locales spécifiques pour éviter la pollution de l'eau potable (p. ex. par l'eau des installations de chauffage). En Europe, respecter la norme EN1717.



#### **DÉGATS SUR L'INSTALLATION**

dus à des variations de température importantes.

#### **ATTENTION!**

Si vous remplissez l'installation à chaud, les variations de température risquent de provoquer des fissures et l'installation n'est alors plus étanche.

- Ne remplir l'installation qu'à froid (la température de départ ne doit pas dépasser 40 °C maximum).
- Remplir l'installation de chauffage lentement par le robinet côté bâtiment en observant l'aiguille (manomètre/hydromètre).
- Terminer la procédure dès que la pression de service souhaitée est atteinte.
- Purger l'installation au niveau des vannes de purge des radiateurs.
- Si la pression de service diminue en raison de la purge, rajouter encore de l'eau.

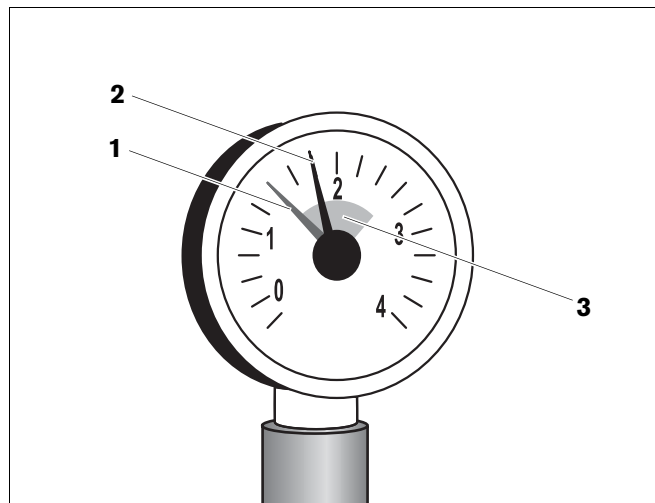


Fig. 6 Manomètre pour installations fermées

- 1 Aiguille rouge
- 2 Aiguille du manomètre
- 3 Marquage vert



**DÉGATS SUR L'INSTALLATION**

dus à des remplissages fréquents.

**ATTENTION!** Si vous devez souvent rajouter de l'eau de chauffage, l'installation risque d'être endommagée par la corrosion ou la formation de tartre selon la qualité de l'eau utilisée.

- Demandez à votre installateur si vous pouvez utiliser l'eau de votre secteur telle quelle ou si elle doit être traitée au préalable.
- Informez votre installateur au cas où vous devriez souvent rajouter de l'eau.

**Combustible approprié**

Pour assurer le bon fonctionnement de l'installation de chauffage, utilisez la marque et la qualité de combustible appropriées.

**DÉGATS SUR L'INSTALLATION**

dus à l'utilisation d'un combustible inapproprié.

**ATTENTION!**

- Utilisez exclusivement le combustible → page 2 indiqué.

Demandez conseil à votre installateur si vous souhaitez convertir votre installation de chauffage à un autre type de combustible ou si vous souhaitez utiliser un combustible présentant des spécifications différentes.

**Local d'installation****DÉGATS DE CHAUDIÈRE**

dus à la pollution de l'air comburant.

**ATTENTION!**

- N'utilisez jamais de produits de nettoyage contenant du chlore ou des hydrocarbures halogénés (contenus entre autres dans les sprays, solvants ou produits de nettoyage, peintures, colles, etc ...).
- Evitez l'excès de poussière.



### DÉGATS SUR L'INSTALLATION

dus à l'eau.

#### ATTENTION!

- En cas de risque important d'inondation, mettre la chaudière hors service (→ chap. 3.2, page 7) côtés combustible et alimentation électrique avant que l'eau ne pénètre.
- Avant de remettre votre installation de chauffage en service après une inondation, faites-la réviser par un installateur.
- La robinetterie, les dispositifs de régulation et de commande qui sont entrés en contact avec l'eau doivent être remplacés par un installateur.

## 3.5 Importance d'un entretien régulier

Les installations de chauffage doivent subir un entretien régulier pour les raisons suivantes :

- obtention d'un rendement élevé et utilisation économique de votre installation de chauffage (faible consommation de combustible),
- grande sécurité d'exploitation,
- combustion écologique de haut niveau.



### DÉGATS SUR L'INSTALLATION

dus à l'insuffisance ou à l'absence d'entretien et de nettoyage.

#### ATTENTION!

- Faites réviser, nettoyer et maintenir en état votre installation de chauffage une fois l'an par un chauffagiste.
- Nous vous recommandons de conclure un contrat annuel de révision et d'entretien personnalisé.

## 4 Elimination des défauts

### 4.1 Détection et remise à zéro des défauts

En cas de défaut, le code de défaut clignote sur l'écran de l'appareil de régulation. Le module de commande signale les défauts sous forme de messages textes.

Un défaut existe lorsque l'écran clignote et n'affiche pas la température d'eau de chaudière actuelle ou qu'il affiche un message de défaut.

Exemple : « 6A » = Le brûleur ne démarre pas

- Appuyer sur la touche « Reset » pendant environ 5 secondes pour annuler le défaut.

L'écran affiche « rE » pendant l'exécution de la remise à zéro. Une remise à zéro n'est possible que si un défaut s'affiche en clignotant.

Si l'écran affiche ensuite un message de service normal, le défaut est éliminé. Si le défaut réapparaît, répétez la remise à zéro encore deux ou trois fois.

#### Si le défaut ne peut pas être annulé :

- Notez le message de défaut et contactez votre chauffagiste.



#### DÉGATS SUR L'INSTALLATION

due au gel.

**ATTENTION!** Si l'installation de chauffage n'est pas en service, elle risque de geler en cas de grands froids.

- Eliminez le défaut immédiatement et remettez l'installation de chauffage en service.
- Si vous n'y arrivez pas, protégez l'installation du gel en vidangeant les conduites d'eau de chauffage et d'eau chaude sanitaire au point le plus bas.

Vous trouverez des informations complémentaires concernant des défauts éventuels dans la → documentation technique des appareils de régulation.

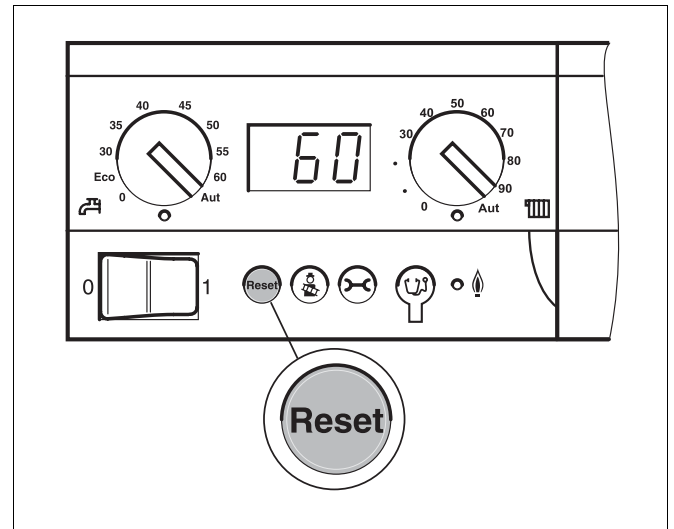


Fig. 7 Remettre le défaut à zéro avec la touche « Reset »

Buderus Chauffage SAS  
BP 31  
67501 HAGUENAU Cedex  
[www.buderus.fr](http://www.buderus.fr)  
[buderus@buderus.fr](mailto:buderus@buderus.fr)

**Buderus**